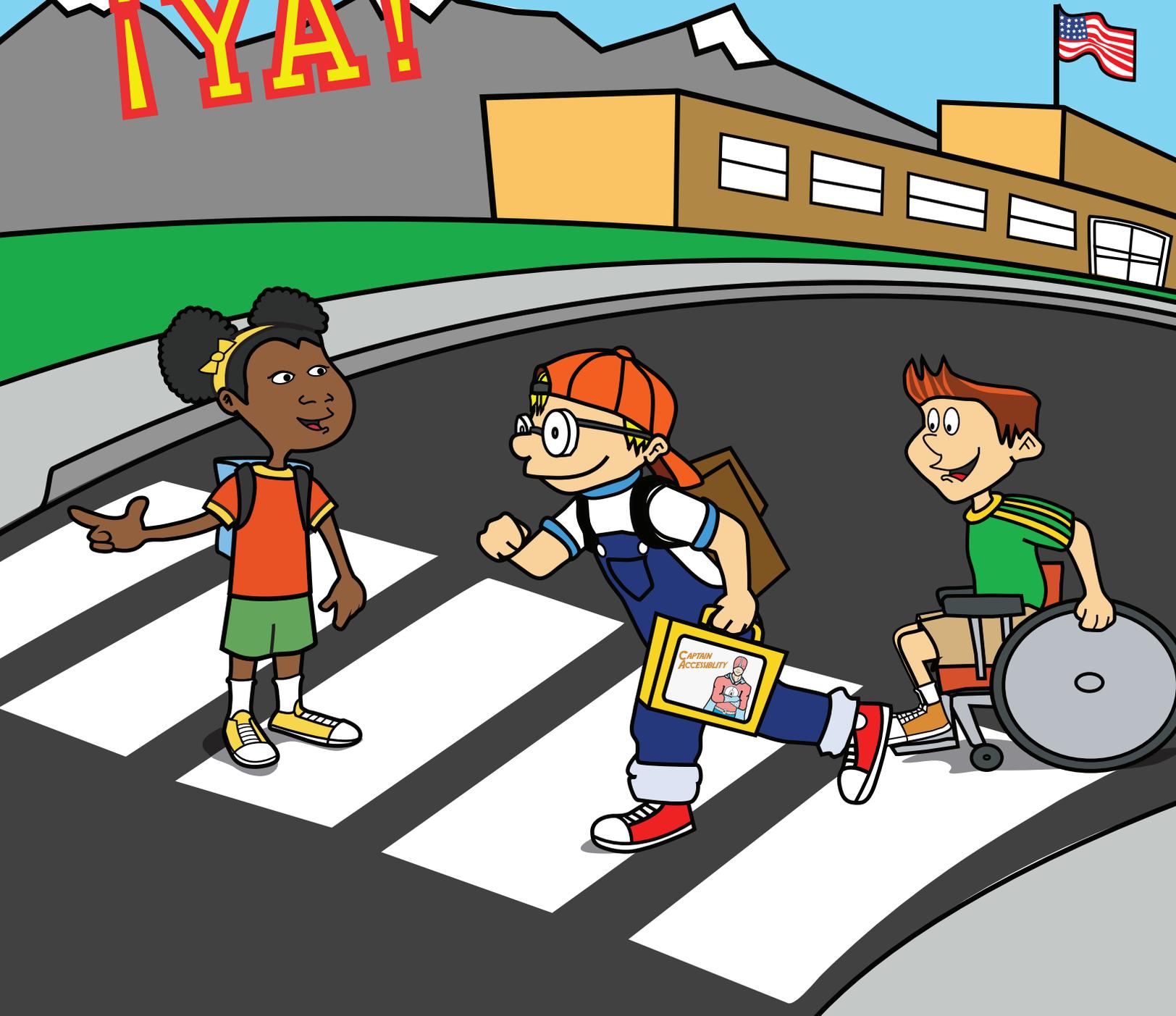


¡PREPARADO!
¡LISTO!
¡YA!



Producido por el Consumer Program Advisory Council (CPAC) del Wyoming Institute for Disabilities (WIND),
College of Health Sciences, University of Wyoming cuyos miembros son:

Susan Bentley, CPAC Presidenta
Molly Bentley
Genevieve Bluemel
Karen Bowyer
Kendall Corbett

Jackie Cornelius
George Garcia
Fred Lamb
Keith Miller

Este libro para colorear es dedicado a "Gramma" Hester Dowler y Scott Livingston, miembros de CPAC quienes han fallecido desde la creación del primer libro para colorear. Su perspectiva y perspicacia a las vidas de la gente minusválida siempre será valorado a los miembros de CPAC

© 2005 University of Wyoming

UNIVERSITY
OF WYOMING

CPAC
consumer program advisory council

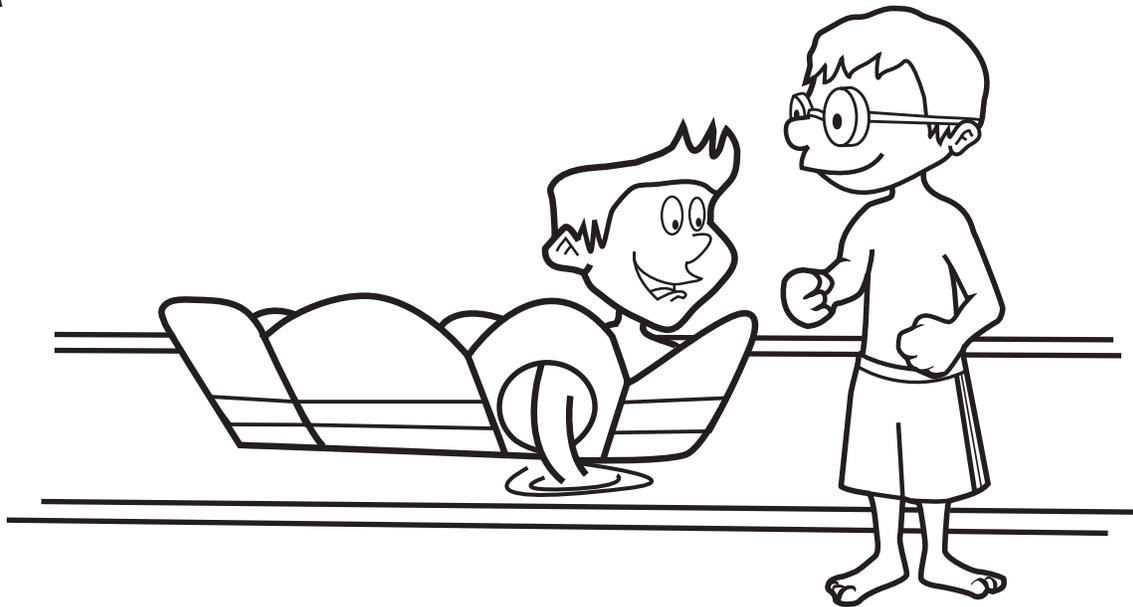

A FORCE FIGHTING FOR PEOPLE WITH DISABILITIES


COLLEGE OF
HEALTH
SCIENCES

Apoyado en parte por el College of Health Sciences de la University of Wyoming y en parte por una subvención de la Administration on Developmental Disabilities, Administration for Children and Families, Department of Health and Human Services (número de subvención: 90DD0567)

¡PREPARADO! ¡LISTO! ¡YA!

Libro para colorear



Historia creada por miembros del
Consumer Program Advisory Council del Wyoming Institute for Disabilities
College of Health Sciences
University of Wyoming

Ilustrado por Josef Buchanan
Traducido por Mindy Buell y Carlos Mellizo



HOLA, ME LLAMO SAM.

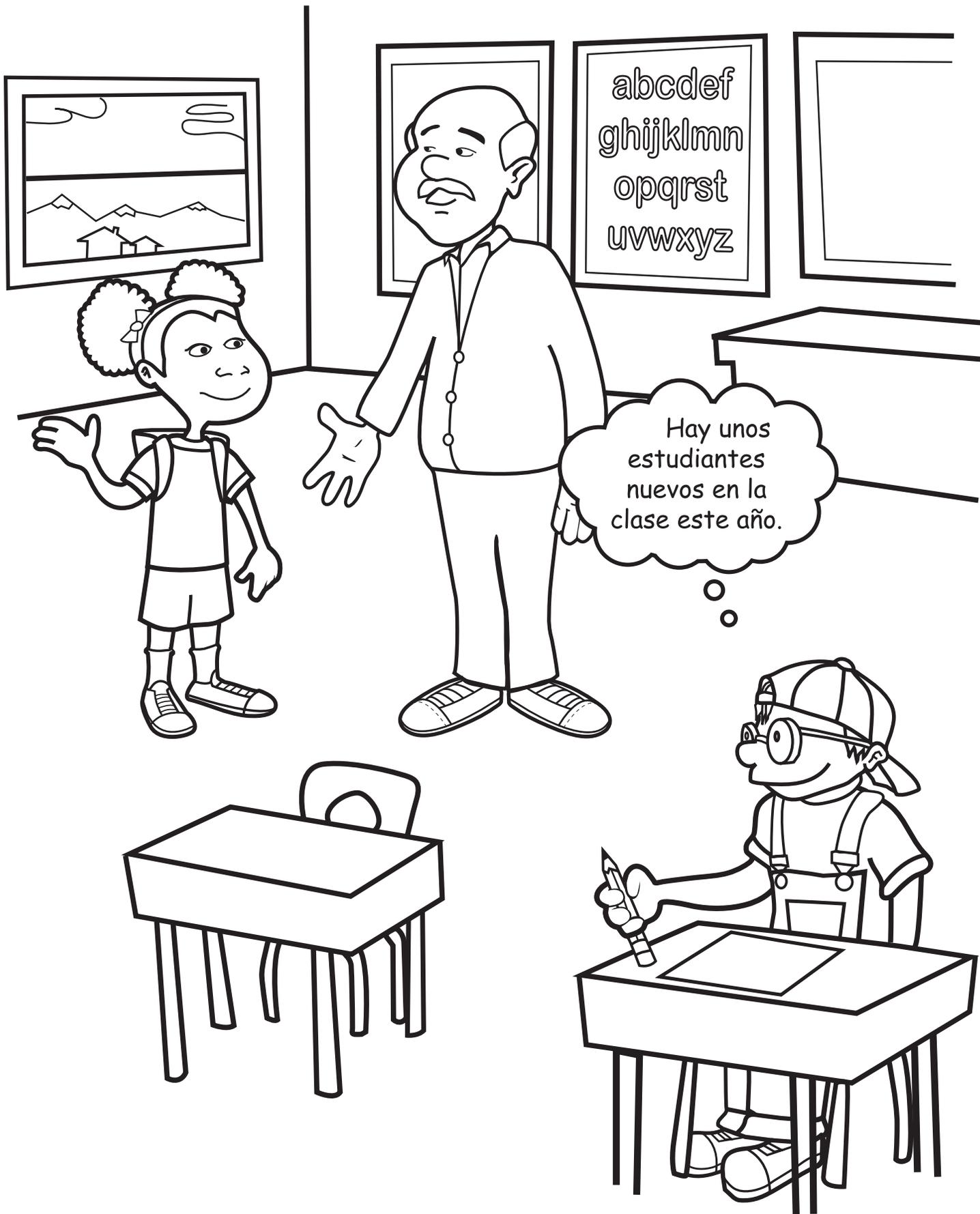


HOY ES EL PRIMER DÍA DE LA ESCUELA.

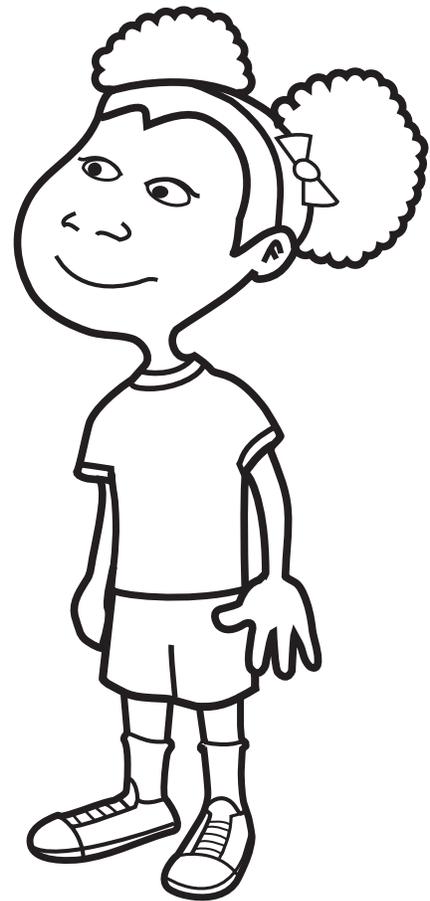
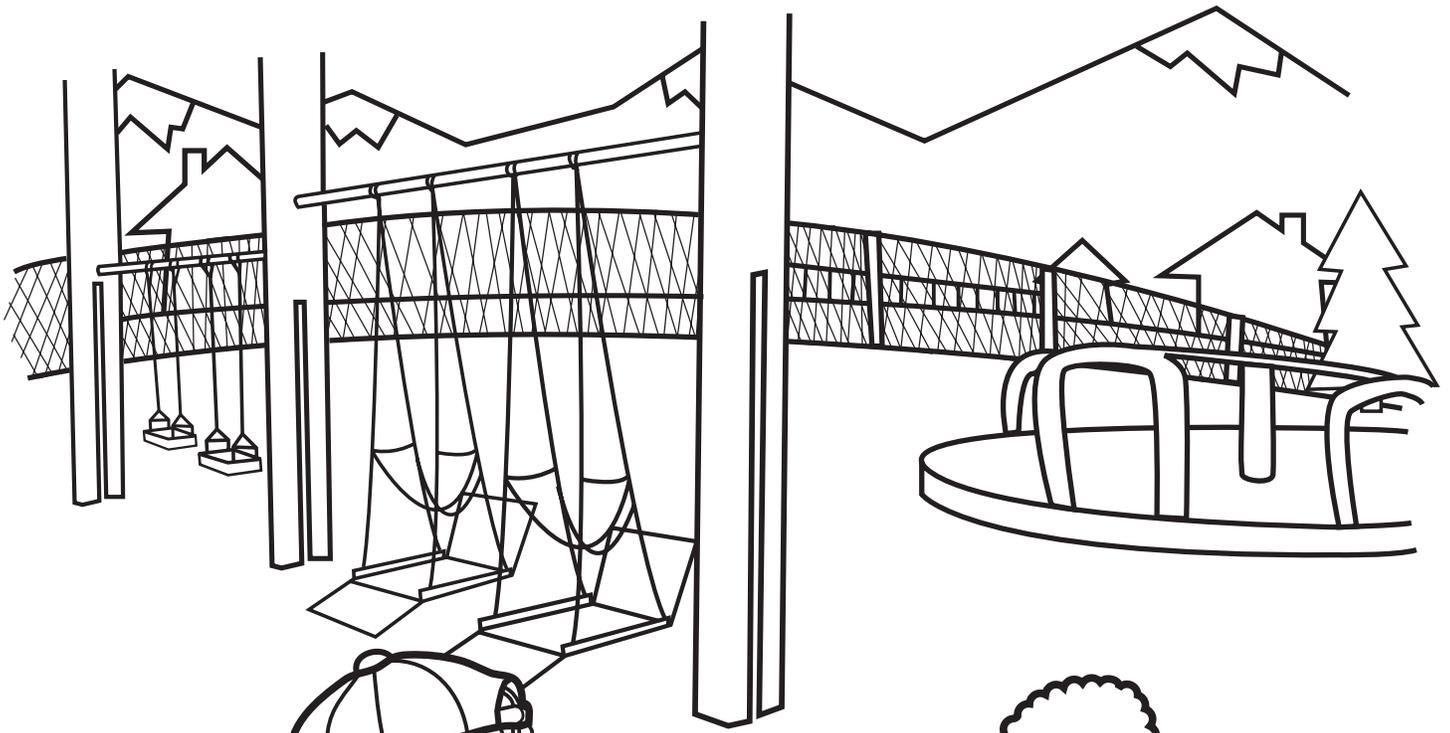


¡Bienvenidos estudiantes!

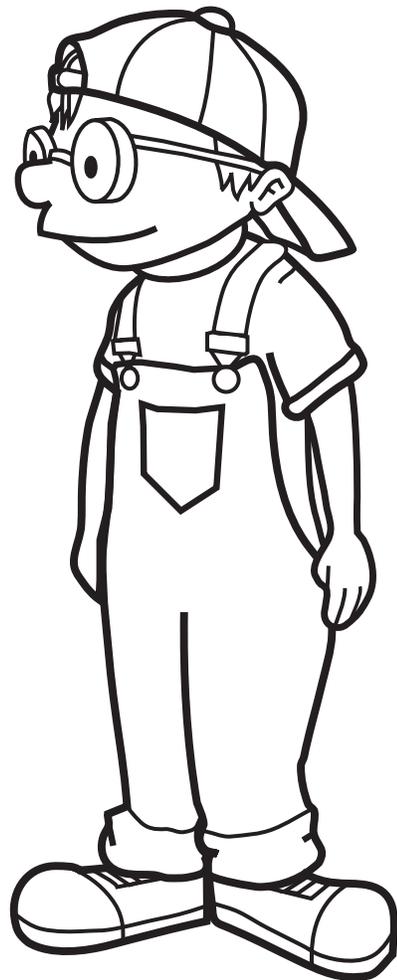
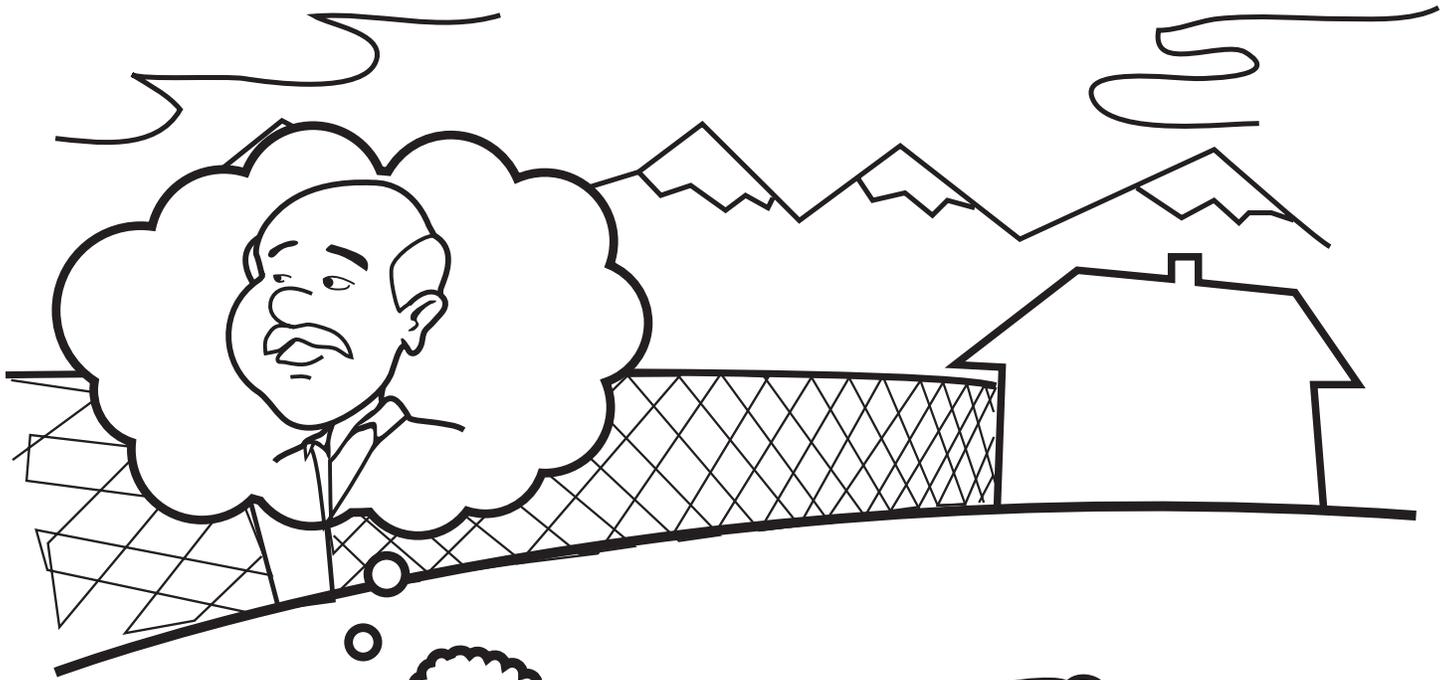
BUENOS DÍAS, CLASE.
SOY LA SEÑORA JONES.



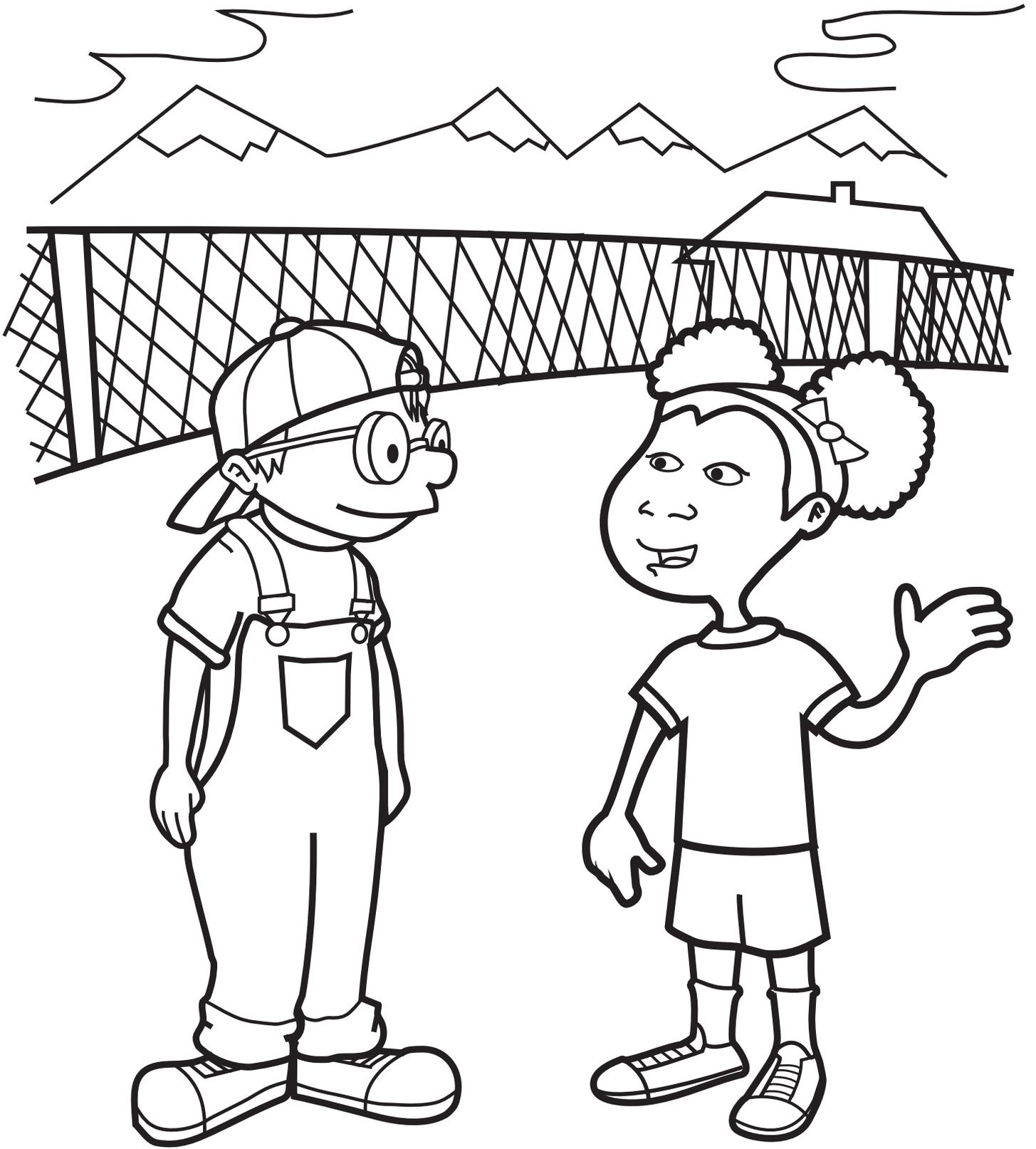
VAMOS A SALUDAR A SALLY.



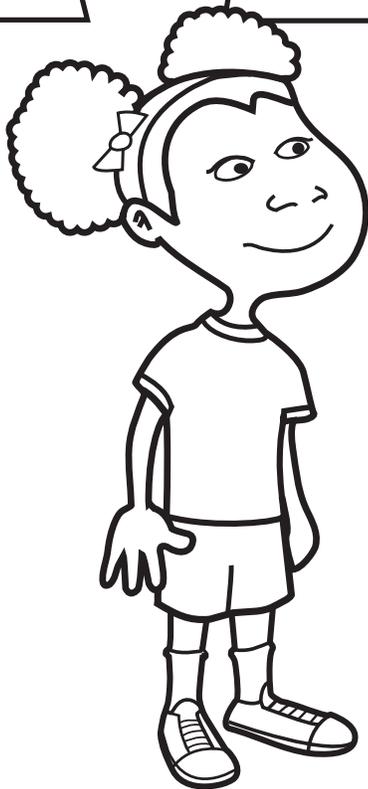
¿QUIÉN ERA EL HOMBRE QUE
ESTABA CONTIGO, SALLY?



ES EL SEÑOR GONZALES.



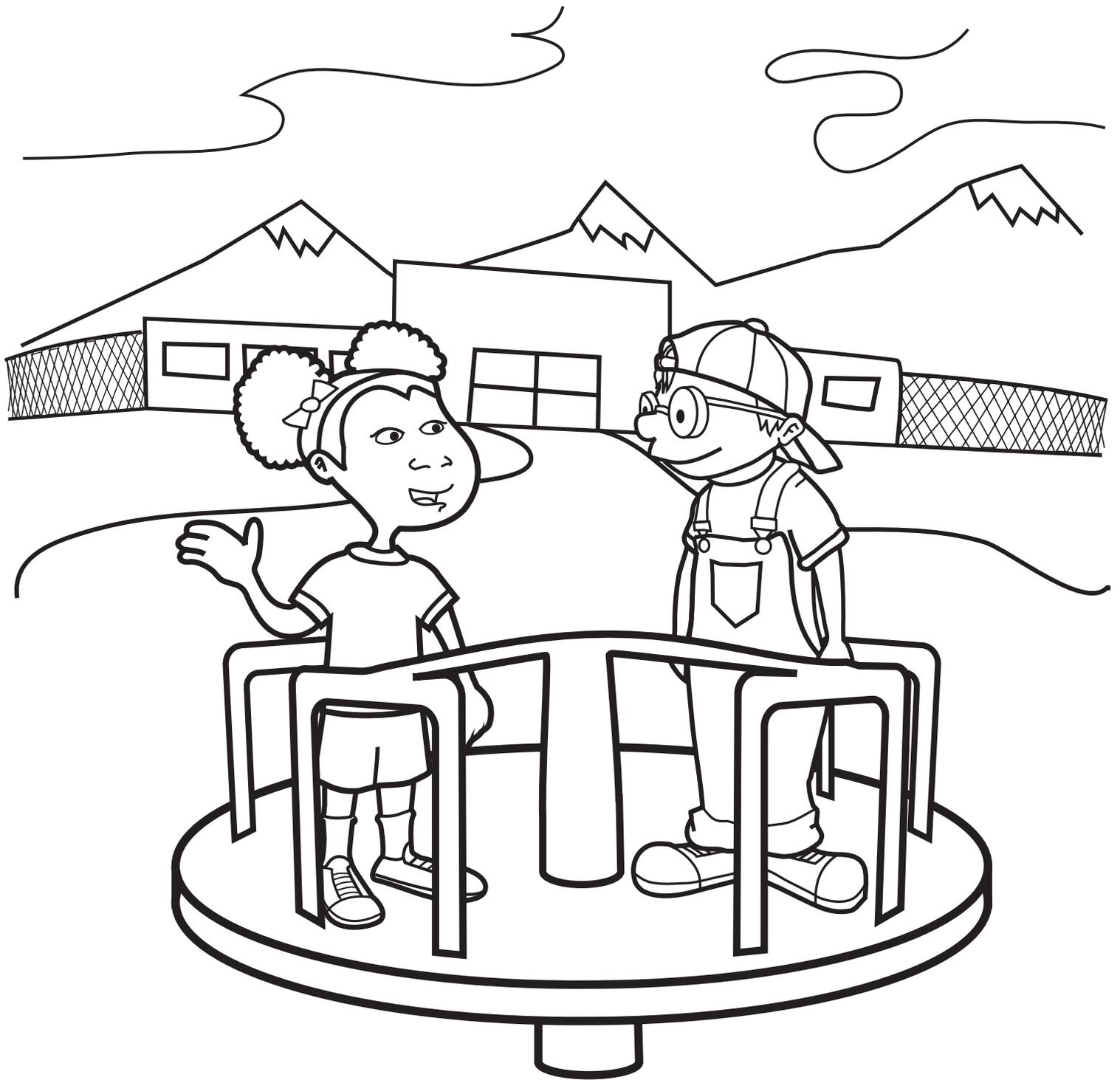
ÉL ME AYUDA A APRENDER.



¿POR QUÉ NECESITAS AYUDA?



A VECES CONFUNDO
LOS NÚMEROS Y LAS LETRAS.



MI MADRE DICE QUE
SE LLAMA DISLEXIA.



¿QUÉ ES ESO?

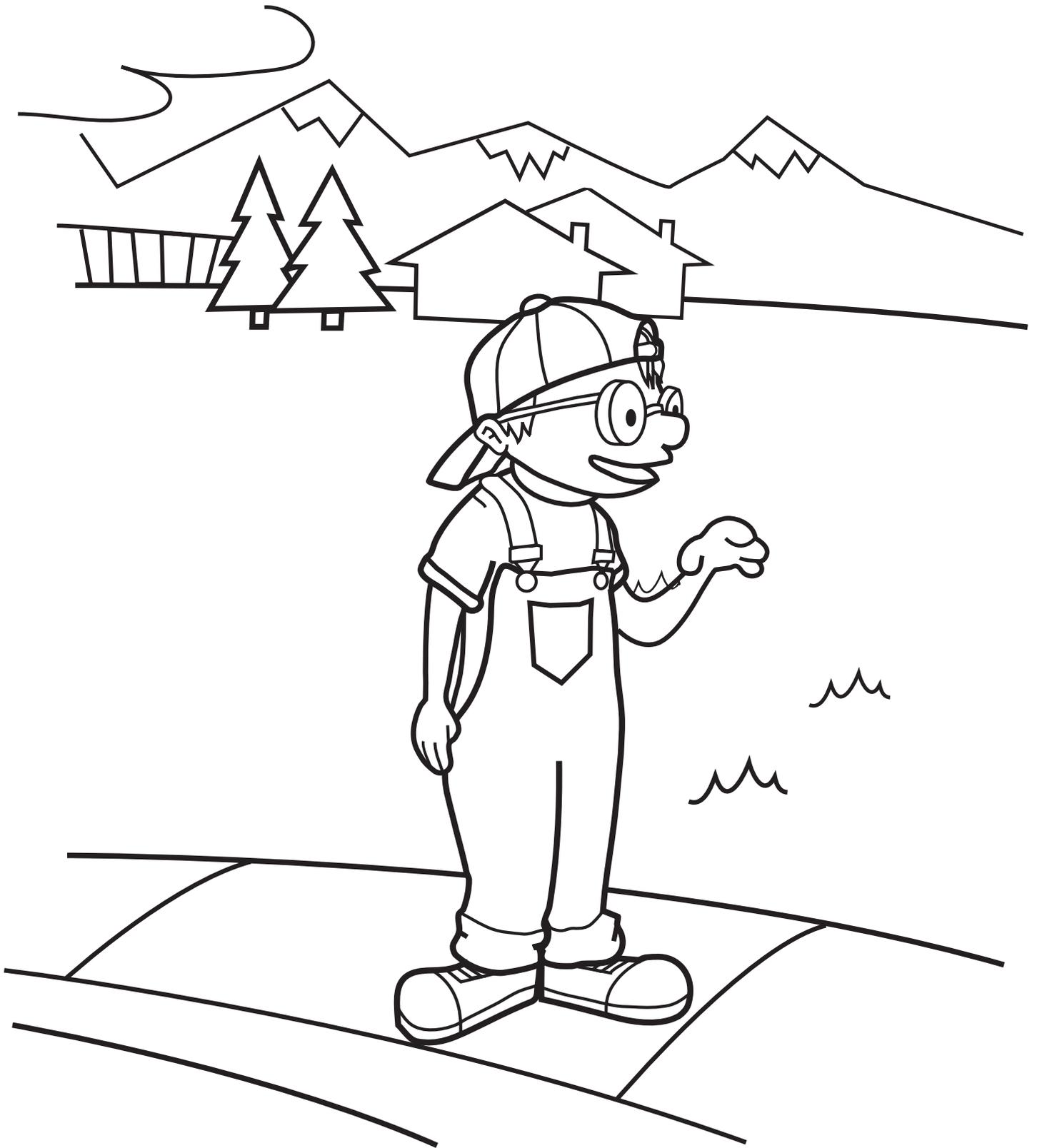


A VECES TENGO DIFICULTAD EN LEER.

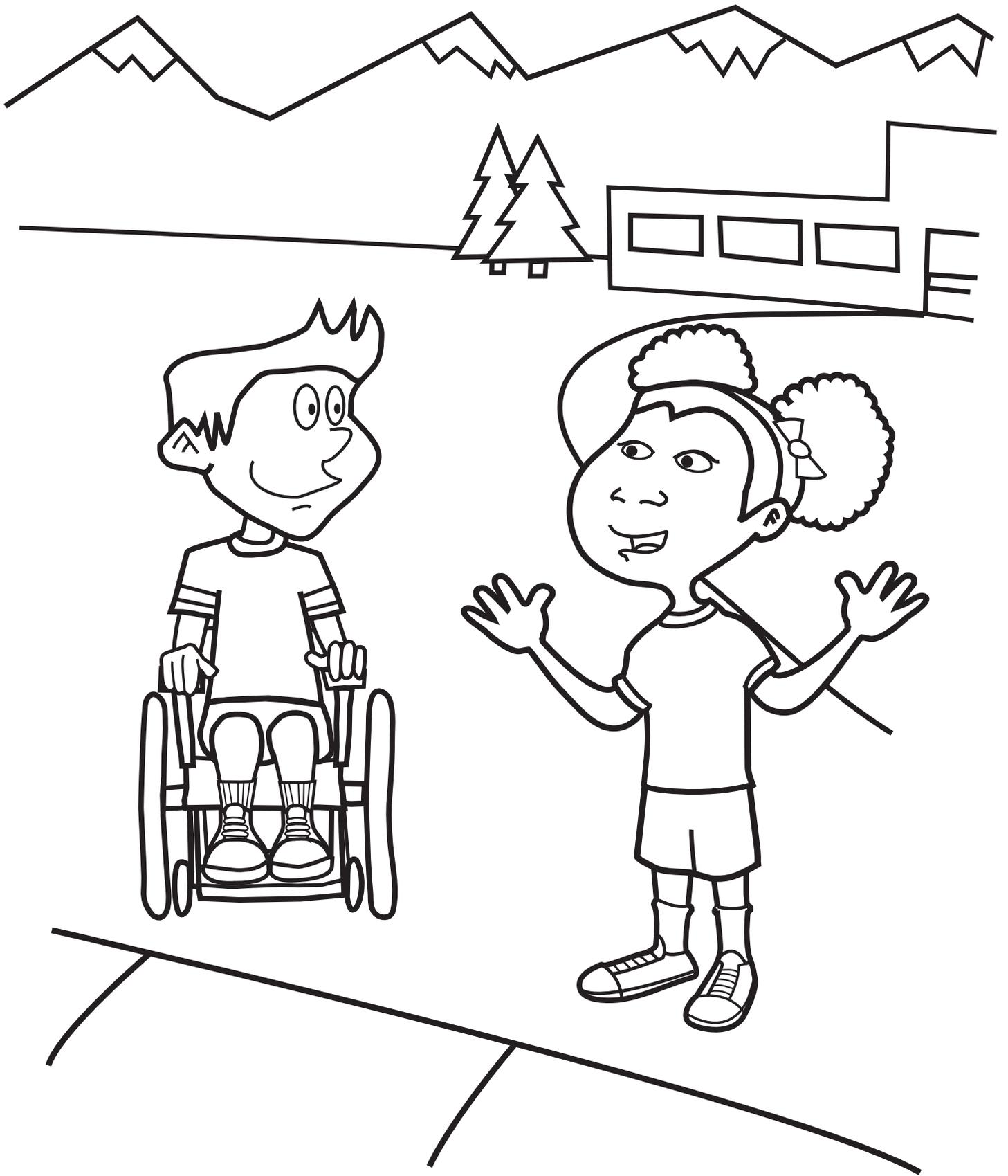
Silencio, por favor.
Examen de matemáticas
en progreso.



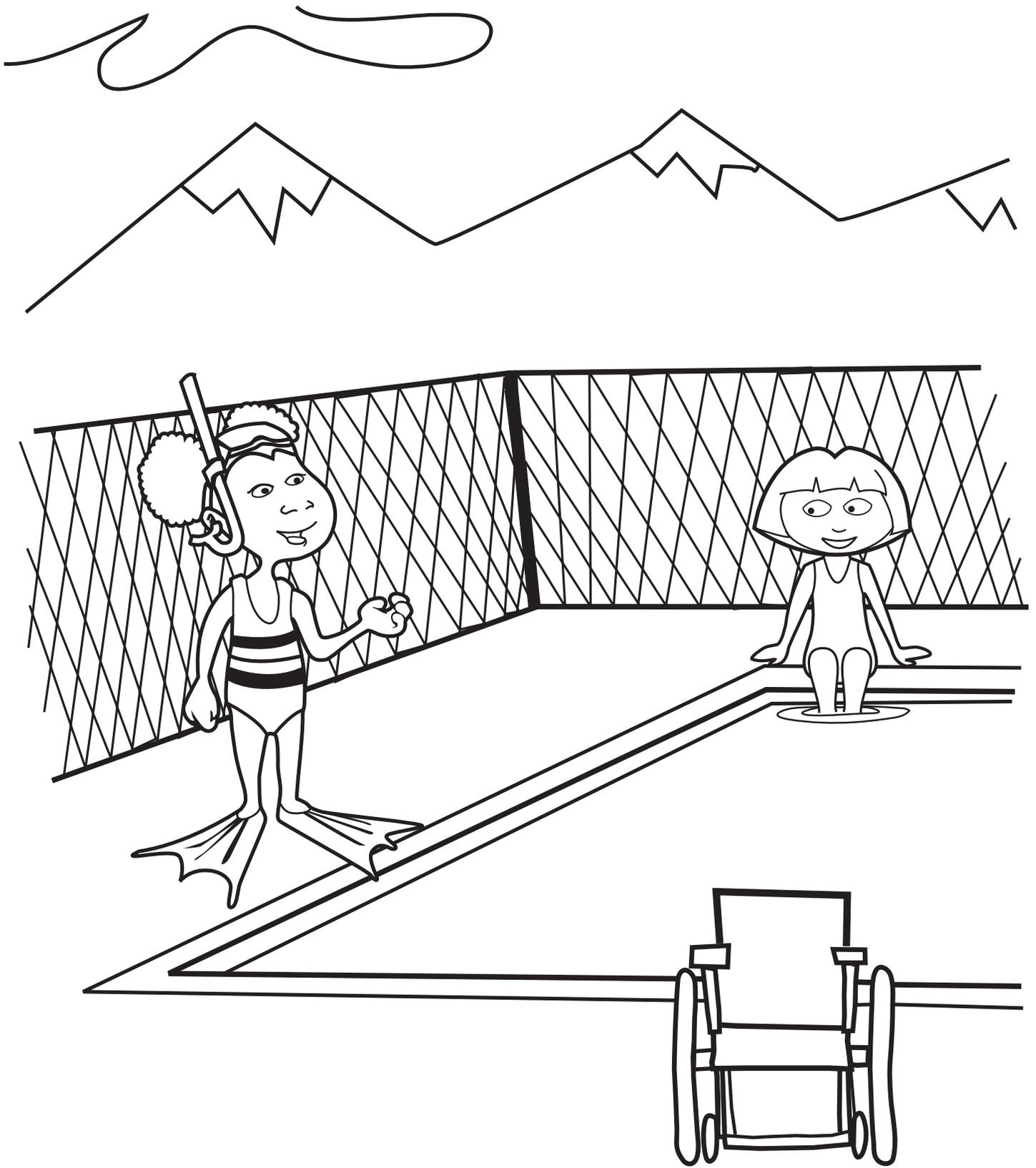
Y A VECES NO ENTIENDO
BIEN LA MATEMÁTICA.



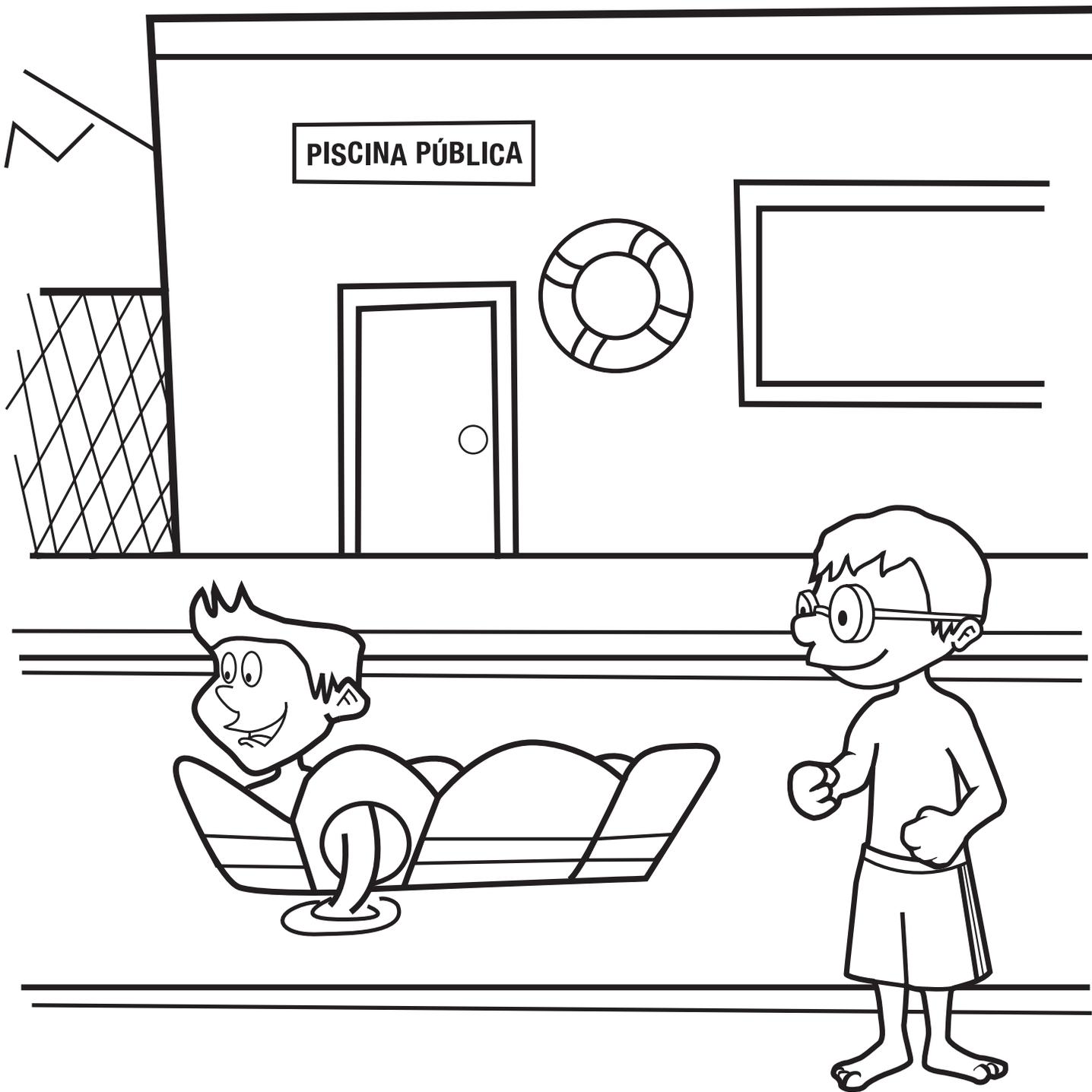
HOY DESPUÉS DE LA ESCUELA,
JACK Y YO VAMOS A NADAR.
¿QUIERES VENIR?



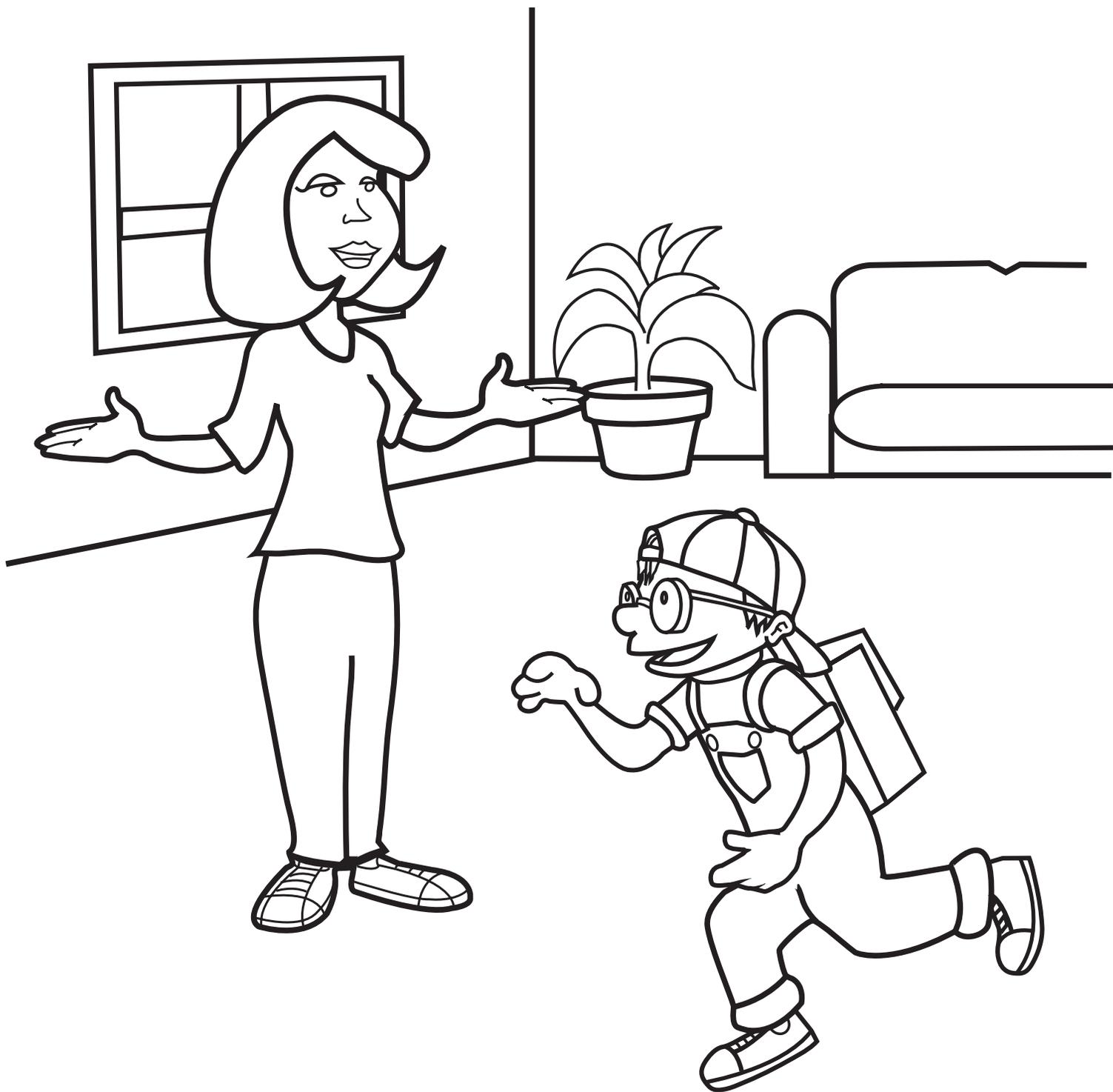
JACK, ¿TÚ PUEDES NADAR?



¡CLARO!



PUEDO HACER CASI CUALQUIER COSA.



MAMÁ, ¡HOY CONOCÍ A LA CHICA MÁS
SIMPÁTICA DE LA ESCUELA!

Este libro para colorear fue realizado y desarrollado por el Consumer Program Advisory Council (CPAC) del Wyoming Institute for Disabilities (WIND), College of Health Sciences, University of Wyoming, con el propósito de estimular el conocimiento sobre los jóvenes minusválidos.

El segundo libro, ¡Preparado! ¡Listo! ¡Ya! se enfoca en Sam, Jack, y su nueva amiga Sally, quien tiene dificultades de aprendizaje. Los libros siguientes están planeados para enfocarse en otros impedimentos, como problemas de oído, heridas al cerebro, e impedimentos visuales.

Esperamos que el libro para colorear será usado para estimular un diálogo acerca de la aceptación de personas que no son como nosotros, y que las diferencias en otros son una parte natural y deseable de la vida. Un buen lugar de empezar es el concepto de "People First Language."

"People First Language" es fácil de aprender—la persona es primero, antes de su impedimento. Si usamos palabras que ponen el impedimento antes de la persona, hay la tendencia de ver solamente el impedimento y de no darse cuenta de las muchas características que son parte de la persona. Lo que sigue son ejemplos de frases positivas y también de frases negativas. Noten que las frases positivas ponen a la persona primero.

Frases Positivas	Frases Negativas
Una persona que usa una silla de ruedas	Confinado a una silla de ruedas
Una persona con retraso mental	Retrasado
Una persona que es ciega; Gente con problemas visuales	Ciego
Una persona que es sorda; Gente con problemas de oído	Sordo
Una persona con esclerosis múltiple	Sufre de esclerosis múltiple
Una persona con parálisis cerebral	Una víctima de parálisis cerebral
Una persona que no puede hablar	Mudo
Una persona con un impedimento	Un incapacitado, un minusválido



A FORCE FIGHTING FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

El Consumer Program Advisory Council (CPAC) del Wyoming Institute for Disabilities (WIND) es un grupo de individuos con impedimentos, y de familiares de personas con impedimentos, que trabajan juntos para crear recursos educativos a fin de aumentar el conocimiento acerca de las personas con impedimentos entre los ciudadanos de Wyoming.

El CPAC tiene reuniones trimestralmente para crear, organizar y distribuir los proyectos de conciencia. Todos los miembros del CPAC también son miembros del WIND Advisory Committee que da aviso a WIND en la política y las necesidades de las personas con discapacidades.

La Misión de WIND

“La misión del Wyoming Institute for Disabilities (WIND) es asistir a individuos con limitaciones de desarrollo y otros impedimentos, y también a sus familias, para que consigan una calidad de vida deseable, promoviendo y apoyando su inclusión en la comunidad, su independencia, su productividad y su participación social.”

Sugerencias o comentarios

Comentarios y sugerencias para este libro para colorear (su utilidad, ideas para mejorarlo, propuestas de temas para libros sucesivos, etéctera) son bienvenidos. Por favor, envíe sus comentarios a:

Wyoming Institute for Disabilities
ATTN: Coloring Book Project
Department 4298
1000 East University Avenue
Laramie, WY 82071
<http://wind.uwyo.edu/cpac>